



Rat der
Europäischen Union

Brüssel, den 4. Juni 2021
(OR. en)

9536/21
ADD 1

ESE 2

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender:	Frau Martine DEPREZ, Direktorin, im Auftrag der Generalsekretärin der Europäischen Kommission
Eingangsdatum:	2. Juni 2021
Empfänger:	Herr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Generalsekretär des Rates der Europäischen Union

Nr. Komm.dok.:	COM(2021) 273 final - ANNEX
Betr.:	ANHANG des BERICHTS DER KOMMISSION AN DEN RAT Siebzehnter Bericht über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 866/2004 des Rates vom 29. April 2004 und die sich aus ihrer Anwendung vom 1. Januar bis 31. Dezember 2020 ergebende Lage

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Dokument COM(2021) 273 final - ANNEX.

Anl.: COM(2021) 273 final - ANNEX



EUROPÄISCHE
KOMMISSION

Brüssel, den 2.6.2021
COM(2021) 273 final

ANNEX

ANHANG

des

BERICHTS DER KOMMISSION AN DEN RAT

Siebzehnter Bericht über die Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 866/2004 des Rates vom 29. April 2004 und die sich aus ihrer Anwendung vom 1. Januar bis 31. Dezember 2020 ergebende Lage

TABELLE I:

Tabellarische Übersicht mit einer Zusammenfassung der Monatsberichte der türkisch-zyprischen Handelskammer gemäß Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 1480/2004 der Kommission (Angaben in EUR)

Gehandelte Produkte	Januar	Februar	März	April	Mai	Juni	Juli	August	September	Oktober	November	Dezember	Insgesamt
Tierische/pflanzliche Fette und Öle und ihre Spaltungserzeugnisse ; genießbare verarbeitete Fette; tierische oder pflanzliche Wachse	28 120	27 750	0	0	0	45 140	17 760	19 980	17 760	38 480	0	8 880	203 870,00
Baumaterial/Baustoffe Erzeugnisse aus Stein, Gips, Zement, Asbest, Glimmer oder ähnlichem Material; Keramikprodukte; Glas und Glaswaren)	71 878,39	55 492,49	16 603,76	0	54 561,88	37 732,77	82 415,77	56 652,96	83 635,92	45 462,6	75 105,91	33 935,01	613 477,46
Edle Metalle und Erzeugnisse aus unedlen Metallen	1 154,6	26 007,47	8 550	0	0	1 391	6 726	7 800	2 290	18 722,05	1 590,71	1 061,88	75 293,71
Schuhe, Gamaschen u. Ä.; Teile solcher Erzeugnisse	1 200	1 200	0	0	0	8 880	3 370	1 335	2 965	2 710	1 995	0	23 655
Elektrische Maschinen und Geräte und Teile davon; Maschinen und mechanische Geräte	0	0	0	0	0	0	13 180	0	0	3 520	500	0	17 200
Verschiedene Fertigwaren einschließlich Möbel	128 090,06	109 792,24	60 807,25	0	31 680	131 844,14	175 044,51	96 092,31	116 312,82	123 782,5	154 977,32	179 564,5	1 307 987,65
Frischer Fisch	76 337	88 894,5	41 225,5	0	0	26 866,5	92 033	82 482,55	79 804,2	76 077,5	42 676,5	27 169	633 566,25
Kunststoffprodukte	113 626,14	150 385,97	117 678,98	5 877,94	157 602,09	120 527,47	150 380,05	176 114,39	182 964,06	117 946,14	116 995,8	101 157,82	1 511 256,85

Rückstände und Abfälle aus der Lebensmittelindustrie	386,00	-	-	470,00	470,00	-	1 800,00	-	-	-	-	709,00	3 835,00
Chemische Produkte	6 772,9	10 658,24	9 283,8	0	1 702	0	6 477,8	9 714,46	15 861,42	15 366,9	12 720,94	16 851,66	105 410,12
Papiererzeugnisse	1 514,4	2 750,52	0	0	0	0	0	0	1 283,04	0	2 368,8	0	7 916,76
Textilwaren	7 242	11 795	940	0	4 980	0	0	1 800	0	0	0	485	27 242
Pflanzliche Erzeugnisse	11 120	202 030	133 020	0	0	0	41 200	12 150	16 400	8 300	13 000	6 000	443 220
Holz und Holzwaren	2 456	0	0	0	0	0	0	243	480	810	0	250	4 239
Insgesamt	449 511,49	686 756,43	388 109,29	5 877,94	250 525,97	372 381,88	588 587,13	464 364,67	519 756,46	451 177,69	421 930,98	375 354,87	4 974 334,80

Quelle: Türkisch-zyprische Handelskammer

TABELLE II:

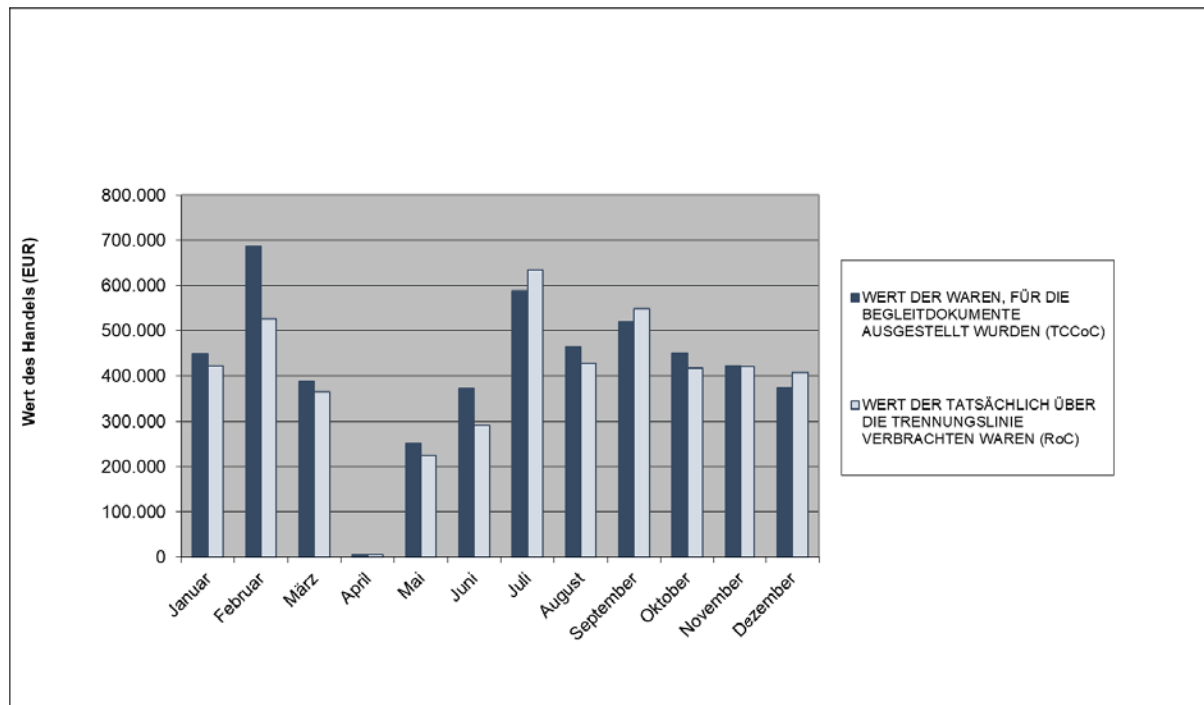
Von den Behörden der Republik Zypern für 2020 gemeldeter Wert der über die Trennungslinie verbrachten Waren in EUR

	Insgesamt
Januar	422 666
Februar	526 394
März	365 782
April	5 878
Mai	225 049
Juni	291 334
Juli	633 717
August	428 779
September	548 201
Oktober	417 579
November	419 956
Dezember	408 560
INSGESAMT	4 693 898

Quelle: Tabelle basierend auf Daten der Abteilung für Zölle und Verbrauchsteuern Zyperns

TABELLE III:

Wert der über die Trennungslinie verbrachten Waren und Wert der Waren, für die Begleitdokumente ausgestellt wurden (für 2020)

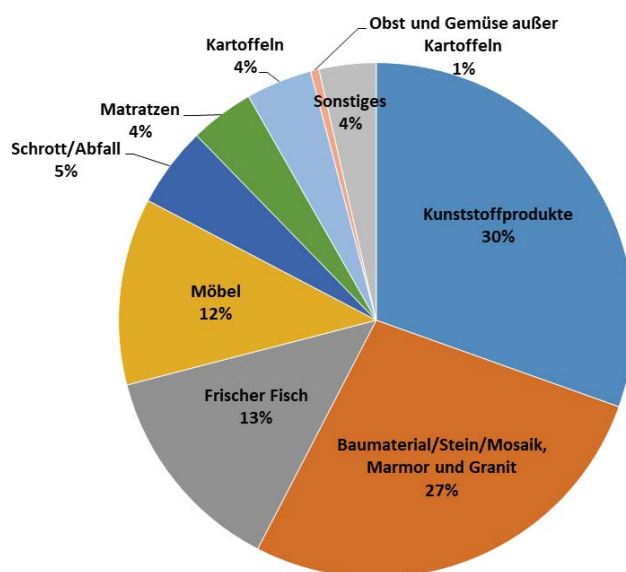


Quelle

- Für den Wert der Waren, für die Begleitdokumente ausgestellt wurden: Türkisch-zyprische Handelskammer
- Für den Wert der über die Trennungslinie verbrachten Waren: Abteilung für Zölle und Verbrauchsteuern Zyperns

TABELLE IV:

Meistgehandelte Waren im Jahr 2020 in EUR

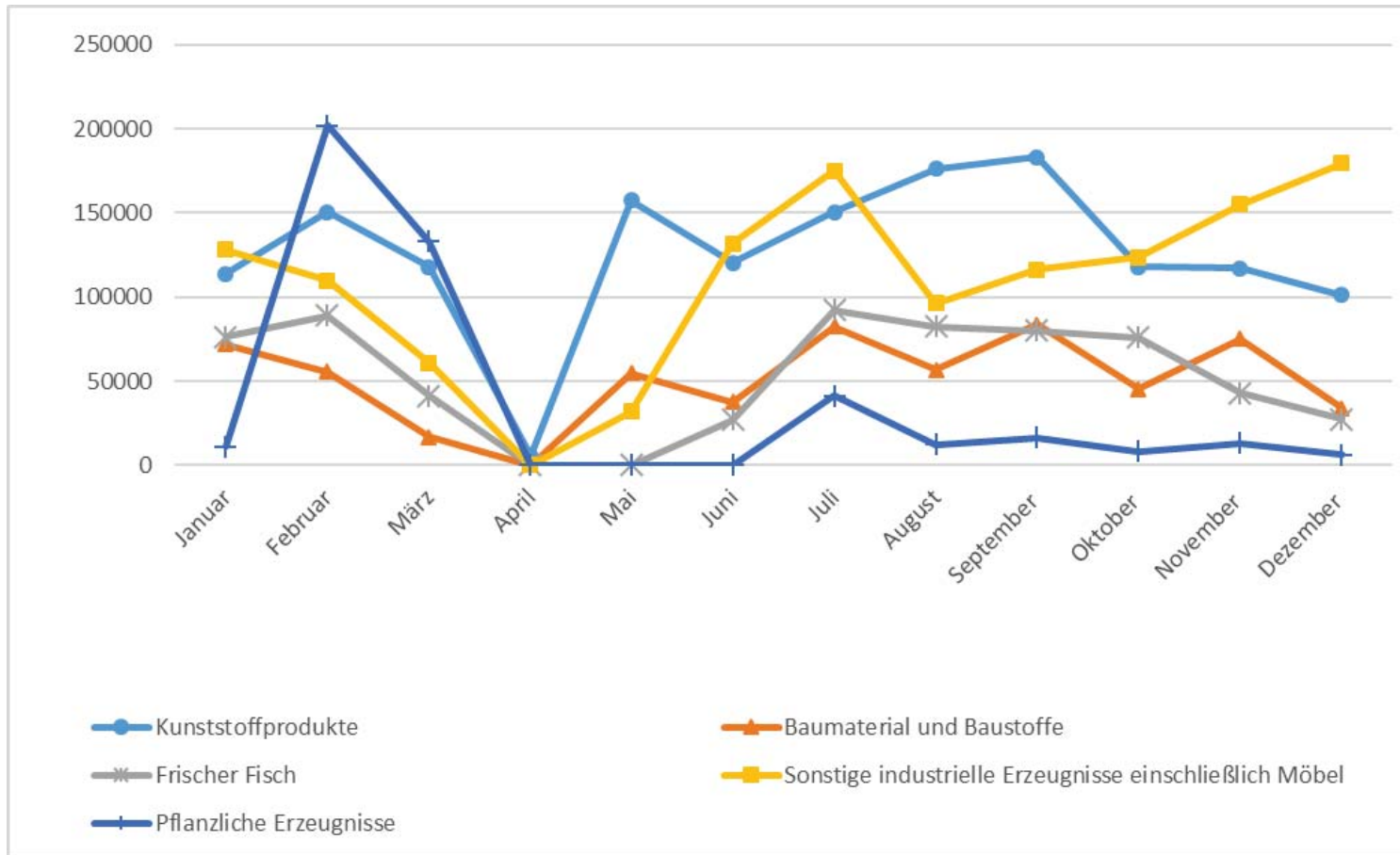


Kunststoffprodukte	1 429 604,66	30 %
Baumaterialien/Stein/Mosaik, Marmor und Granit	1 274 485,85	27 %
Frischer Fisch	626 381,25	13 %
Möbel	550 948,47	12 %
Schrott/Abfall	236 529,00	5 %
Matratzen	188 830,80	4 %
Kartoffeln	194 570,20	4 %
Obst und Gemüse, außer Kartoffeln	24 885,70	1 %
Sonstiges	167 661,70	4 %
Insgesamt	4 693 898	100 %

Quelle: Tabelle basierend auf Daten der Abteilung für Zölle und Verbrauchsteuern Zyperns

TABELLE V:

Entwicklung der Anzahl der Begleitdokumente, die für die meistgehandelten Waren im Jahr 2020 ausgestellt wurden (höchster Wert)



Quelle: Grafik basierend auf Daten über ausgestellte Begleitdokumente, die bei der türkisch-zyprischen Handelskammer eingegangen sind

TABELLE VI:

Griechisch-zyprischer und türkisch-zyprischer Personen- und Fahrzeugverkehr an den Übergangsstellen gemäß Verordnung (EG) Nr. 866/2004 des Rates (1.1.2020 – 31.12.2020)						
MONAT	PERSONENVERKEHR			FAHRZEUGVERKEHR		
	GRIECHISCHE ZYPRER	TÜRKISCHE ZYPRER	INSGESAMT	GR.-ZYPR. FAHRZEUGE	TÜRK.-ZYPR. FAHRZEUGE	INSGESAMT
01 / 2020	157 835	104 741	262 576	85 816	42 125	127 942
02 / 2020	135 548	107 300	242 848	74 615	41 539	116 154
03 / 2020	34 924	25 909	60 833	20 418	12 287	32 705
04 / 2020	13	10	23	5	2	7
05 / 2020	18	13	31	6	1	7
06 / 2020	1 044	5 308	6 352	769	3 345	4 114
07 / 2020	9 878	22 000	31 878	6 371	13 448	19 819
08 / 2020	13 873	17 411	31 284	9 230	10 496	19 726
09 / 2020	14 408	31 191	45 599	9 356	15 928	25 284
10 / 2020	15 524	29 962	45 486	10 002	16 388	26 390
11 / 2020	9 667	25 531	35 198	6 118	13 763	19 881
12 / 2020	4 985	12 994	17 979	3 029	7 447	10 476
INSGESAMT	397 717	382 370	780 087	225 735	176 769	402 504

Quelle: CYPOL

TABELLE VII:

Staatsangehörigkeit	Zahl der irregulären Migranten, die nach Überquerung der Trennungslinie aufgegriffen wurden¹ (1.1.2020 – 31.12.2020)
Syrien	1 323
Kamerun	611
Bangladesch	438
Pakistan	433
Jordanien	407
Nigeria	357
Kongo	230
Demokratische Republik Kongo	181
Sierra Leone	123
Guinea	106
Somalia	90
Libanon	79
Türkei	77
Ägypten	66
Iran	61
Russland	37
Palästina ²	36
Indien	34
Kasachstan	22
Irak	20

¹ In diesen Zahlen sind sowohl die 4857 irregulären Migranten berücksichtigt, die in den von der Regierung kontrollierten Landesteilen aufgegriffen wurden, als auch die 66 irregulären Migranten, die in der Hoheitszone aufgegriffen wurden.

² Diese Bezeichnung ist nicht als Anerkennung eines Staates Palästina auszulegen und lässt die Standpunkte der einzelnen Mitgliedstaaten zu dieser Frage unberührt.

Georgien	20
Côte d'Ivoire	19
China (einschließlich Hongkong)	15
Nepal	15
Sri Lanka	11
Gambia	10
Vietnam	9
Jemen	8
Ghana	7
Ukraine	7
Togo	6
Afghanistan	6
Guyana	6
Komoren	5
Belarus	5
Saudi-Arabien	4
Oman	4
Armenien	4
Äthiopien	3
Turkmenistan	3
Burundi	3
Senegal	3
Liberia	3
Ruanda	3
Mali	2
Serbien	2
Israel	2

Haiti	1
Marokko	1
Usbekistan	1
Algerien	1
Südafrika	1
Libyen	1
Brasilien	1
INSGESAMT	4 923

Quelle: CYPOL